

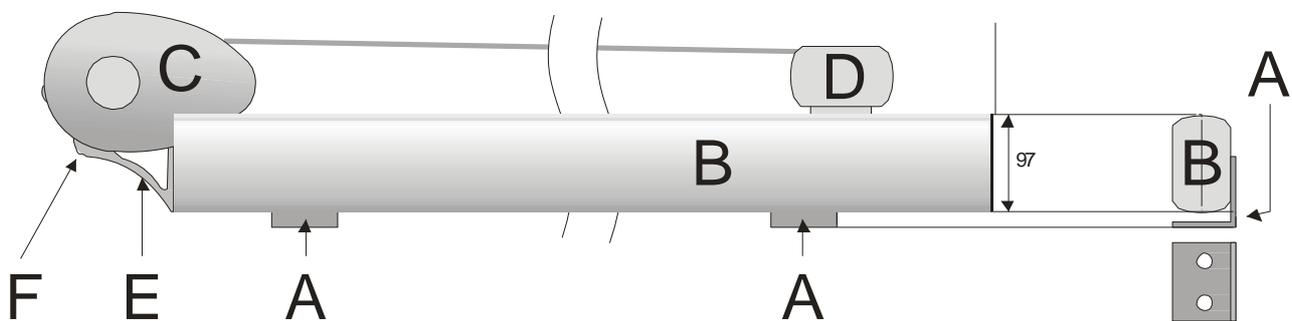
**ACHTUNG!**

Vor dem Auspacken, die folgenden Anweisungen beachten!

## Montage-, Wartungs- und Bedienungsanleitung Transport, Auspacken und Installation

# Veranda EVO

- Allgemeines Schema der Markise



A – Montagehalter

B – Führungsschiene

C – Kassette

D – Frontprofil

E – Kassettenhalter

F – Montageschraube

- Steuerung:

- Elektrischer Antrieb;  
 Manueller Antrieb,  
 Motorantrieb mit Nothandkurbel

- Elektrische Antriebsdaten:

Leistung: .....  
 Spannung 230V;  
 Frequenz 50Hz;

- Baujahr: .....

- Seriennummer: .....



**DRAGON KORGUL, PROCHOWSKI SP. J.**  
 Trakt Św. Wojciecha 223/225, 80-017 Gdańsk

.....

*EN 13561*  
**Vorhang für den**  
**Außenbereich**  
 Widerstandsklasse:

.....

## • Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeines
2. Anweisungen zur Verwendung und Wartung
3. Transport, sicheres auspacken und Installierung

### 1. Allgemeines

- Diese Montageanleitung ist ein wichtiger Bestandteil der Terrassenmarkise und ist für die Fachleute des Montageunternehmens und die Endverbraucher geschrieben.
- Eine zusätzliche Anleitung für Elektrische Komponenten ist dem Produkt beigelegt.
- Entfernen, hinzufügen oder ändern des Inhalts dieser Anleitung ist nicht gestattet.
- Die Montageanleitung muss aufbewahrt und einfach zugänglich während der ganzen Anwendungszeit der Markise sein.
- Lesen Sie die Montageanleitung und andere Anweisungen die dem Produkt beigelegt sind bevor Sie das Produkt auspacken.
- Das Dokument wurde erarbeitet entsprechend den Anforderungen der Norm: PN-EN 13561:2004+A1:2008.
- Erklärung der Symbole in dieser Anleitung:



#### **wichtige Sicherheitsanweisungen!**

Hinweise und allgemeine Bemerkungen über die Bedienung und Sicherheit. Bei unsachgemäßem Gebrauch von Markisen kann es einen negativen Einfluss auf die gesamte Konstruktion haben und zu einem Verlust ihrer Eigenschaften und damit zu einer Verschlechterung der Sicherheit führen.



#### **ACHTUNG!**

Das Warndreieck zeigt auf die wichtigen Aufgaben in der Bedienung, Wartung usw. Die Nichtbeachtung der Empfehlung kann zu einem Unfall führen.

#### **Wichtige Sicherheitsinformationen**



#### **CAUTION!**

Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anweisung vor der Montage zu lesen und zu befolgen. Die Montageanleitung ist aufzubewahren und muss bei eventuellem Verkauf der Markise an den neuen Besitzer weitergereicht werden. Im Falle des Verlustes oder der Beschädigung der Montageanleitung sollten Sie sich sofort an den Händler für eine Kopie wenden.



#### **Hinweis**

- Bei Arbeiten in großer Höhe Müssen angemessene Sicherheitsmaßnahmen, zum Schutz gegen Unfälle angewendet werden.
- Die Leiter oder das Gerüst muss fest auf einem stabilen Untergrund stehen.
- Man sollte angemessene Qualifikationen haben, in der Höhe zu arbeiten.

## 2. Verwendungs- und Wartungsanleitung

### 2.1. Allgemeines

**ACHTUNG!**

Aus Gründen der Sicherheit, Installation, Wartung und Nutzung von Markisen, richten Sie sich bitte nach den folgenden Richtlinien.

- Die Montage der Markise soll durch einen Fachbetrieb erfolgen.
- Änderungen an der Konstruktion der Markise sind nicht gestattet.
- Die Arme stehen unter hoher Federspannung. Nicht versuchen die Federarme abzukoppeln.
- Während Wartungs- oder Installationsarbeiten, darf man nicht unter der Markise stehen.
- Befolgen Sie die Regeln und Anweisungen zum Arbeitsschutz während Installations- und Wartungsarbeiten.
- Kurbel nach dem Gebrauch abkoppeln.
- Verwenden Sie keine offene Flamme in der Nähe der Markise.
- Nur im Notfall bei Markisen mit Motorantrieb, die manuelle Steuerung benutzen.
- Markisengestell darf nicht überlastet werden.
- Fahren Sie die Markise bei starkem Wind, Regen oder Hagel nicht aus! Dies kann zu schweren Beschädigungen führen.

### 2.2. Die richtige Nutzung

Markise wurde entworfen, um vor Sonneneinstrahlung zu schützen. Das System ermöglicht dem Benutzer das Ausfahren oder Einfahren, wenn notwendig.

- Bei der manuellen Steuerung wird das System von einer Kurbel und einem Getriebe zusammengesetzt.
- Durch drehen der Kurbel in beide Richtungen, wird die Markise aus- oder eingefahren.
- Bei Gelenkarmmarkise drehen Sie die Kurbel, bis die Markisenhülle fest genug sitzt. Es ist nicht erlaubt, den Stoff vollständig vom Wickelrohr abzurollen.
- Das Elektrische Antriebssystem besteht aus einem Elektromotor und einem Steuerschalter (dies kann ein Wandschalter, eine Fernbedienung sowie eine Wetterautomatik sein).

Eine Markise dient dem Sonnenschutz. Sie ist nicht für andere Zwecke (andere Wetterbedingungen) vorgesehen.

**ACHTUNG!**

Die Markise muss bei schlechtem Wetter wie Frost, Schnee, Regen oder Hagel eingefahren werden. Benutzung bei solchem Wetter kann zu Schäden der Markise führen.

### 2.3. Informationen über das Produkt mit Motorantrieb

**ACHTUNG!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät, das die Markise steuert alleine. Halten Sie die Fernbedienung außer Reichweite von Kindern.

Wenn die Markise mit einem Elektroantrieb oder Beleuchtung ausgestattet ist, enthält die Bedienungsanleitung:

- Einen elektrischen Schaltplan, der während der Montage verwendet werden kann, zusammen mit einer Montageanleitung.
- Zertifizierung von elektrischen Komponenten die für die Markise vorgesehen sind.

**ACHTUNG!**

Man sollte elektrische Leitungen zweimal im Jahr kontrollieren und auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigungen des Kabels achten. Die Leitungen dürfen nicht verwendet werden, wenn diese Beschädigungen aufweisen.

- Schalten Sie immer die Energieversorgung vor Durchführung von Wartungsarbeiten aus.
- Schalter sollte man in Reichweite der Markise platzieren, wo sie die Markise in jeder Bewegungsposition sehen können.
- Schalter sollte sich weit von den bewegenden Teilen befinden.
- Schalter sollte in einer Höhe installiert werden die mit den Bestimmungen für Behinderte (in der Regel weniger als 1,30 m) übereinstimmt. wenn notwendig.
- Wenn manueller Betrieb möglich ist, sollte dieser in einer Höhe von weniger als 1,80 m installiert werden.
- Wenn der Schalter sich im Außenbereich befindet, sollte er Schutzart IP55 oder höher haben.

In einem Gebiet mit hoher Windintensität das häufigen Stromausfällen ausgesetzt ist, empfehlen wir eine alternative Energiequelle zu nutzen oder Kurbelantrieb zu verwenden, da Stromausfälle zum zurücksetzen der Einstellungen führen kann.

Bei Markisen, die aus der Ferne bedient werden können, sollte der Benutzer sicherstellen, dass unbeabsichtigte Bedingungen der Markise nicht getätigt werden können. Gerade bei Wartungs- oder Reparaturarbeiten, wie z.B. bei Fensterreinigung oder Wandreinigung.

**Hinweis**

Das Tuch kann sich, bei verschiedenen Temperaturen und Luftfeuchtigkeit, leicht in der Größe verändern. Es kann notwendig sein, die Endschaltereinstellungen anzupassen zu müssen, besonders bei Kassetten-Markisen. Das ist ein normaler Vorgang und ist keine Grundlage für eine Reklamation.

Um eine Kontrolle oder Wartung durchzuführen, sollte die Markise sicher vom Netzstrom getrennt werden. Es ist nicht gestattet die Konfiguration der elektrischen Ausrüstung zu ändern. Die Geräuschemission von einer Markise überschreitet keine 70dB.

## 2.4. Wartung von Markisen

### 2.4.1. Planmäßige Wartung des Tuches

Betriebsspannung ausschalten.

Die Reinigung des Tuches hängt von der Stoff Art ab, Es wird empfohlen, den Staubsauger, feuchte Schwämme oder vom Hersteller empfohlene Reinigungsmittel zu verwenden. Um die Markise gefahrlos zu reinigen, sollte auf Leitern oder Gerüste verzichtet werden. Falls erforderlich, verwenden Sie einen Gartenschlauch oder Staubsauger, Schwämme mit griffe, etc. Bevor die Markise eingefahren wird, warten sie bis diese komplett trocken ist. Visuell sollte das Tuch mindestens zweimal pro Jahr begutachtet werden. Weitere Informationen über das Tuch finden sie in der Beschreibung vom Hersteller der Markise.

**ACHTUNG!**

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Ammoniak oder andere Chemikalien.

### 2.4.2. Planmäßige Wartung des Gestells

Eine planmäßige Wartung besteht aus den folgenden Schritten:

- Regelmäßig überprüfen ob alle Schrauben und Bolzen richtig angezogen sind.
- Regelmäßig überprüfen ob Wandhalterungen festsitzen.
- Bewegliche Teile mit Silikonfett schmieren.
- Regelmäßig die elektrische Verdrahtung überprüfen.
- Überprüfen, ob die Markise durch Blätter, Schnee oder Schmutz verdeckt wird.

### 2.4.3. Außerplanmäßige Wartung des Gestells

Außerplanmäßige Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden (wie zB. Austausch der Markisenelemente oder Markisentuch Wechsel).

Bei Auftreten von lauten Geräuschen der beweglichen Teile muss das Spannsystem, das sich in den Seitenteilen befindet, gewartet werden. Dabei wird der Schmutz entfernt und alle beweglichen Teile geschmiert.

### 2.5. Abbau und Abfuhr

Abbau der Markise muss durch qualifiziertes Personal vorgenommen werden. Markise enthält keine gefährlichen Bestandteile. Wenden Sie sich an den zuständigen Entsorgungsfachbetrieb um einzelne Abfallarten der Markise zu recyceln mit dem Ziel die Auswirkungen auf die Natur zu verringern.

### 2.6. Important notes and warnings

**VORSICHT!**

Bitte lassen Sie die Markise bei Schneefall, Frost und hohen Windgeschwindigkeiten eingefahren

**VORSICHT!**

Um Beschädigungen zu vermeiden, darf die Markise bei Frost nicht bedient werden.

**Hinweis**

Es ist möglich, dass das Markisentuch durchhängt. Wenn das Gewebe nicht auf den Gelenkarm liegt, ist dies keine Grundlage für eine Reklamation. Rund um die Nähte und Kanten des Gewebes können Falten, Knicke oder wellen entstehen, das lässt sich nicht verhindern und ist ganz natürlich.

**VORSICHT!**

Im Falle eines Mangels, sollten Sie von der weiteren Benutzung absehen und sich unverzüglich an die Installationsfirma wenden.

**Hinweis**

Teile aus Edelstahl, bei Einwirkung der Witterung können in begrenztem Maße korrodieren.

**Hinweis**

Ein falsch aufgerolltes Markisentuch (von der Unterseite des Wellenrohrs) kann zu Schäden an der Markise des Stoffes und des Gestells führen

**Hinweis**

Der Farbton des Tuches kann durch verschiedene Produktionschargen leicht variieren.

**ACHTUNG!**

- Es dürfen keine zusätzlichen Gegenstände an dem Markisentuch und an der Markisenkonstruktion angebracht werden.
- Die Vornahme jeglicher Veränderungen oder Modifizierungen durch dritte ohne Zustimmung des Herstellers ist untersagt.



**VORSICHT!**

Untersagt ist die Montage von Markisen mit Motorantrieb in explosionsgefährdeten Bereichen (in denen brennbare Gemische in der Atmosphäre in erhöhter Menge auftreten).



**Hinweis**

Der Markisenstoff bei den Terrassenmarkisen ist um ca. 10 bis 15 cm schmaler als die gesamte Breite des Gestells je nach Art des Antriebs

Entsorgen Sie elektrische Komponente nicht im Papierkorb. Diese müssen Gesondert entsorgt werden



### 3. Anweisung zum Transport, dem Auspacken und der Installierung

#### 3.1. Lieferumfang

- 1x Markise Typ: Veranda EVO,
- Montagehalter: 4 oder 5 (bei Ausführung mit zusätzlicher Stütze Abb. 2 Pos. Z)
- 1x Gebrauchs- und Wartungsanweisungen, Bedienungsanleitung, Auspacken und Installieren
- 1x Anleitung zum Anschließen und Einstellen des Elektroantriebs (nur bei Markisen mit Elektroantrieb)
- 1x Wetterautomatik manuell (nur für Markisen mit Wetterautomatik)
- 1x Anleitung zur Fernbedienung (nur für Markisen mit Fernbedienung)
- 1x Kurbel (für manuelle oder elektrische Markise NHK)
- 1x Probelauf oder Programmierkabel (nur wenn mitbestellt),
- 1x Markisenübergabeprotokoll / Garantie.

#### 3.2. Allgemein



##### Hinweis

Die Markise wird ohne Montagematerial geliefert. Die Komponenten dieser Markise entsprechen den geltenden Anforderungen und Regeln der Technik. Änderungen an der Konstruktion sind nur mit Zustimmung der Firma DRAGON, Korgul, Prochowski Sp. J bzw. sowie der Offiziellen Vertretung JALOUSIE-WELT.DE erlaubt. Änderungen in der Konstruktion der Markise ohne die schriftliche Zustimmung des Herstellers führen zum Verlust der Garantie



##### VORSICHT!

Die Montage des Gesamten Systems muss durch einen Fachbetrieb erfolgen. Vor Ort müssen die bauseitigen Befestigungsmöglichkeiten geprüft werden um einen sicheren Halt für den Anbau der Markise zu gewährleisten. Die Wahl des Befestigungsmaterials muss nach dem örtlichen Montageuntergrund erfolgen. Für einwandfreie Montage und Befestigung haftet das Montageteam.

#### 3.3. Bedienung, Transport, Auspackung und Lagerung

Die Markise wird so eingepackt, dass es ohne Beschädigung den Versand übersteht. Beim Be- und Entladen der Markise Achten Sie darauf, dass die Markise nicht auf einer unebenen Oberfläche liegt. Wir empfehlen die Markisen mit mindestens zwei Personen zu tragen. Beim Auspacken des Produkts gehen sie bitte besonders sorgfältig vor, damit das Gewebe nicht beschädigt wird.

Wenn die Markise eine lange Zeit gelagert wird, empfehlen wir:

- Lagern der Markise im Schatten.
- Markise vor Feuchtigkeit und hohen Temperaturdifferenzen zu schützen.
- Markise vor Stößen und /oder Belastungen zu schützen

#### 3.4. Montage der Markise

Die Installation muss in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Sicherheit am Arbeitsplatz und insbesondere der Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden. Verwenden sie nur Gerüste oder Leitern, die in gutem Zustand sind. Wenn die Markise nicht im Erdgeschoss sondern in oberen Stockwerken installiert wird, ist es empfehlenswert das Umfeld unterhalb der Montagefläche Abzusperren und somit zu schützen. Nehmen Sie keine Änderungen in der Konstruktion der Markise vor.

#### 3.5. Qualifikationen des Montageteams

- Sicherheitsregeln beachten.
- Richtiger Umgang mit Leitern und Gerüsten.
- Sicherer Transport und Lagerung der Markise.
- Richtiger Umgang mit Werkzeugen und Maschinen.
- Beurteilung und Anbringung der Befestigungsmittel in der vorhandenen Bausubstanz.
- Montageschulung der Firma Dragon / JALOUSIE-WELT.DE (empfohlen).
- Den Endbenutzer vor Inbetriebnahme der Markise unterrichten in der Bedienung
- Übergabe der Anleitungen und Sicherheitshinweisen.

**Hinweis**

Die Montage der Markise, die Anpassung und die Überprüfung der ordnungsgemäßen Funktion dürfen nur von geschulten Monteuren durchgeführt werden. Diese sind verantwortlich für die richtige Montage, Nachjustierung und dem Probelauf der Markise.

**3.6. Befestigung und Hochziehen an Seilen**

Sollte die Markise in einem höheren Bereich mit Hilfe von Seilen hochgezogen werden, muss man:

- Die Markise aus der Verpackung entnehmen.
- Die Transportseile so befestigen, dass die Markise nicht herausrutschen kann.
- Gleichmäßige Lastenverteilung (waagrecht Lage) beim Hochziehen.

**3.7. Required tools**

- Leiter/Gerüst,
- Seile,
- Maßband,
- Schlagbohrmaschine und Bohrer (je nach Untergrund),
- Inbusschlüssel (5mm, 6mm),
- Maul/Ringschlüssel SW10, SW13, SW17 + SW19 und entsprechende Schrauben,
- Werkzeuge nach der gewählten Montagemethode (Typ des Bodenankers, usw.).
- Screwdriver.

**3.8. Montageschritte****Hinweis**

Die Markisenmontage oder -verstellung darf nur von einem geschultem Montageteam durchgeführt werden.

- 3.8.1. Prüfen des Lieferumfangs auf Richtigkeit und Vollständigkeit.
- 3.8.2. Anzeichnen und Befestigen der Konsolen
- 3.8.3. Kabeldurchführung für elektrische Zuleitung bohren (nur beim Motorantrieb).
- 3.8.4. Um Führungsschienen an den Halterungen zu montieren, Kassette in Halterungen einlegen und mit Schrauben befestigen.
- 3.8.5. Frontprofil am Laufwagen anschrauben und Funktion der Markise prüfen.
- 3.8.6. Kabeldurchführung für elektrische Zuleitung bohren (nur beim Motorantrieb).
- 3.8.7. Markisenkurbel (nur bei Motoantrieb mit NHK).
- 3.8.7. Markise überprüfen.
- 3.8.8. Einschulung und Informierung des Endverbrauchers vor Inbetriebnahme der Markisen.
- 3.8.9. Übergabe aller notwendigen Anleitungen an den Endbenutzer Übergabe der Markise für die Verwendung.

**3.8.1. Prüfen des Lieferumfangs**

Vor Beginn der Montage ist zu prüfen:

- Ob die bei der Bestellung gemachten Angaben über: Markisentyp, Stoff & Gestell Farbe, Antriebsart (Kurbel/Motor), Antriebsseite sowie weitere Produkteigenschaften mit der Lieferung übereinstimmen.
- Anzahl und Richtigkeit der gelieferten Teile.

**3.8.2. Anzeichen und Befestigen der Konsolen****VORSICHT!**

Um das Risiko des Kontakts mit beweglichen Teilen der Markise zu vermeiden, soll sich die Markise in einer Entfernung von mindestens 220 cm von Verkehrsflächen befinden.

Markise wird mit Halterungen zur Befestigung am Profil des Wintergartens geliefert - je nach Bestellung. (Abb. 1, Pos. A). Die Markise entspricht der Windklasse, wenn die vom Hersteller empfohlene Anzahl und Art der Montagehalterungen mit den richtigen Montageankern montiert wurden.

Stellen Sie vor Beginn der Installation sicher, dass die Montagefläche für die Montage geeignet ist (Profil des Wintergartens); Bitte den Wintergarten Hersteller anfragen – Die mitgelieferten Montagewinkel sind für die Betonklasse C20/25 geeignet.

- Markieren sie die Stelle des Halters (A) und bohren Sie die Löcher. Die Anordnung der Führungsschienen (B) und ihre Position sind in Abbildung 2 dargestellt. Ihr Abstand von der Markisenkante (X) beträgt 200 mm mit einer Toleranz von 100 mm, abhängig von den Montagebedingungen. Möglich ist auch eine Anordnung von Führungsschienen mit der Verwendung zusätzlicher Unterstützung (Z). Setzen Sie die Halterungen (A) auf die Führungsschienen (B), die so sein sollten, dass sie nicht mehr als 200 mm vom Profilende der Kassette entfernt sind wie auch auf der gegenüberliegenden Seite.
- Montagewinkel müssen mit geeigneten Befestigungsmitteln befestigt werden. Für Untergründe aus Beton C20/25, müssen geprüfte Schrauben mit einer Mindestzugfestigkeit von 70 N/m<sup>2</sup> verwendet werden.
- Befestigungswinkel (Abb. 1 , 2 Pos. A ) richten sich in Achsen und Ebenen aus.

### 3.8.3. Verlegen von Elektrokabeln (wenn Motorantrieb bestellt wurde)

- Bohren Sie auf der Seite der Markise, an der das Stromkabel austritt, ein Loch mit 10 mm Durchmesser für das Netzkabel in die Wand. Die Stromversorgung des Netzteils ist gemäß den geltenden Vorschriften vorbereitet.

### 3.8.4. Die Führungsschienen an den Montagewinkeln befestigen und die Kassette in die Halterungen legen und mit Schrauben befestigen

- Befestigen Sie die Führungsschienen (B) an den Montagewinkeln (A).
- Setzen Sie die Kassette (C) mit dem Frontprofil (D) auf die Halterungen (E) und befestigen Sie sie mit den Schrauben (F).
- Kontrollieren Sie die Parallelität der Führungsschienen durch Ausrichten der Diagonalen.
- Ziehen Sie alle Schrauben gut fest.

### 3.8.5. Verschrauben Sie das Frontprofil mit den Laufkatzen und überprüfen Sie die Funktion der Markise



#### ACHTUNG!

Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Markise ist es notwendig, dass die Seitenprofile perfekt parallel zueinander sind und die Kombination des Frontprofils mit den Laufkatzen sollte wie unten beschrieben gleiten. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen der Markise und deren Beschädigung kommen.

- Wickeln Sie den Stoff so ab, dass das vordere Profil (D) das Ende der Führungsschienen erreicht.
- Halterungen des Frontprofils mit Laufwagen (G) an den Würfeln im Frontprofil (D) für beide Markisenseiten befestigen.
- Die vorderen Profilhalterungen sind so gefertigt, dass auf der einen Seite die Markise fest mit dem Profil verschraubt ist, auf der anderen Seite aber durch die Teflonpolster im Profil gleiten kann - es ist für den ordnungsgemäßen Betrieb der Markise notwendig! Beim Anziehen der Schrauben ist Vorsicht geboten. Durch zu festes Anziehen der Schrauben kann dieser Gleiteffekt aufgehoben werden.
- Markise aufrollen, Endlage des Motors einstellen, Funktion der Markise überprüfen.



#### Hinweis

Bei einem Neigungswinkel der Markise von weniger als 14° muss bei Regen die Markise aufgerollt werden, da dies die Markisenkonstruktion beschädigen könnte.

### 3.8.6. Markisenmotor an die Stromversorgung anschließen (falls Motor bestellt)



#### **ACHTUNG**

Der elektrische Anschluss muss von einem zugelassenen Fachmann vorgenommen werden. Elektrische Kabel wie im beigefügten Schaltplan beschrieben anschließen. Die Markise darf nur angeschlossen werden, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Stromquelle übereinstimmen.

Achten Sie beim Verlegen des Kabels darauf, dass keine Knicke und scharfe Kanten am Kabelstrang vorhanden sind. Der unterbrechungsfreie Betrieb des Motors über die Steckdose ist nicht zulässig! Der Schalter der Markise sollte in 125 cm Höhe montiert werden und muss für Aus- und Einschaltstellung arretiert werden, sonst geht die Endpunktposition verloren. Die Abroll- und Aufrollgrenzen werden vom wekt eingestellt. Speichern Sie nach Änderungen der Einstellungen diese gemäß der Beschreibung im Handbuch.

- Endpunktposition des Motors.

Um die Endpunktposition zu ändern, verwenden Sie die Beschreibung des mitgelieferten Motors.

Verwenden Sie bei abgenutzten oder beschädigten Kabeln die Markise nicht mehr und lassen sie diese von einem lizenzierten Fachmann.

### 3.8.7. Überprüfen der Markise nach der Montage

Überprüfen Sie nach Abschluss der Montage die Funktion der Markise und beurteilen Sie:

- Bedienung (manuell oder elektrisch).
- Stabilität.
- Endabschaltung.

### 3.8.8. Bereitstellung der Ware und Einweisung des Endbenutzers vor Inbetriebnahme der Markise

Das Montageteam ist für die mündliche Schulung des Endbenutzers verantwortlich. Er sollte gründlich in die Bedienung, Sicherheit und Verwendung des Gerätes eingewiesen werden.

### 3.8.9. Geben Sie alle Anleitungen und das Markisenübergabeprotokoll / Garantiedokument an den Endbenutzer und übergeben Sie die Markise zur Verwendung

Nach ordnungsgemäß durchgeführter Montage unterschreibt die verantwortliche Person des Montageteams das Markisenübergabeprotokoll / Garantie. Er ist auch dafür verantwortlich, die Endwindklasse der Markise nach der Montage zu ermitteln und in das Dokument einzutragen (Änderungen dürfen nur von einem geschulten Montageteam vorgenommen werden, Änderungen sind mit Stempel und Unterschrift zu bestätigen).

Das Markisenübergabeprotokoll/Garantie ist sowohl vom Benutzer als auch vom Verantwortlichen des Montageteams zu unterzeichnen.

Das Montageteam ist dafür verantwortlich, dem Endverbraucher folgende Unterlagen zur Verfügung zu stellen:

- Gebrauchs- und Wartungsanleitung, Anweisungen für Versand, Auspacken und Installation (mit zugeordneter windstärkeklasse und Signatur),
- Anleitung der Wetterautomatik (nur für Markisen mit Wetterautomatik),
- Anleitung zur Fernbedienung (nur für Markisen mit Fernbedienung),
- Anleitung zum Anschließen und Einstellen des Elektroantriebs (nur bei Markisen mit Elektroantrieb),
- Markisenübergabeprotokoll / Garantie.

### 3.9. Markisenreparatur

Reparaturen dürfen nur von einem Fachbetrieb durchgeführt werden. Es dürfen nur Ersatzteile der Firma DRAGON Korgul, Prochowski Sp. J. sowie des Deutschen Handelsvertreters JALOUSIE-WELT.DE G. Bojar eingesetzt werden

### **3.9.1. Austausch eines Antriebes**

Um eine Reparatur an einem defekten Antrieb vornehmen zu können muss die Markise mittels eines Gurtes gesichert werden. Es sind hierzu geeignete Montagehilfen und Kenntnisse erforderlich die nur durch einen Fachbetrieb ausgeführt werden dürfen. Der zu wechselnde Antrieb muss der gleichen Baureihe entsprechen und vom selben Hersteller sein.

### **3.9.2. Austausch des Tuches**

Hierzu muss die Markise demontiert werden. Der Wechsel muss durch einen Fachbetrieb erfolgen oder die Markise zu dem Hersteller geschickt werden, um das Tuch zu tauschen.

### **3.9.3. Austausch einzelner Komponenten**

Der Austausch beschädigter oder verschlissener Komponenten (z. B. Arm) muss von einem geschulten Montageteam oder dem Hersteller durchgeführt werden.

### **3.10. Inbetriebnahme**

Personen dürfen sich während des Probelaufes nicht im Bereich der Markise aufhalten. Alle Gegenstände die sich unter der Markise befinden sind zu entfernen. Die Fernbedienung kann nur verwendet werden, wenn der Benutzer die Markise in der ganzen Bandbreite seiner Bewegung sieht. Alle Geräte sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Der Winkel der Markise richtet sich nach der komplett geöffneten Stoffbahn und des Mauerwerkes. Bei nicht vollständig ausgefahrener Markise verringert sich der Neigungswinkel.

### **3.11. Der Schutzzumfang der Windautomatik**

Bei starken Windböen oder mangelhafter Einstellung der Windautomatik besteht die Möglichkeit einer Beschädigung der Markise, für die der Hersteller nicht verantwortlich ist

### 3.12 Abbildung der Markisenkomponenten

Abb. 1  
(Seitenansicht)

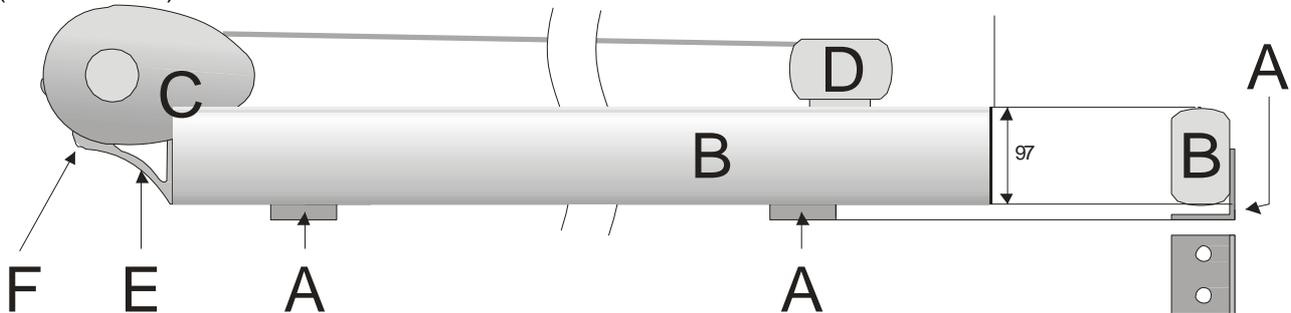


Abb. 2 (Frontansicht)

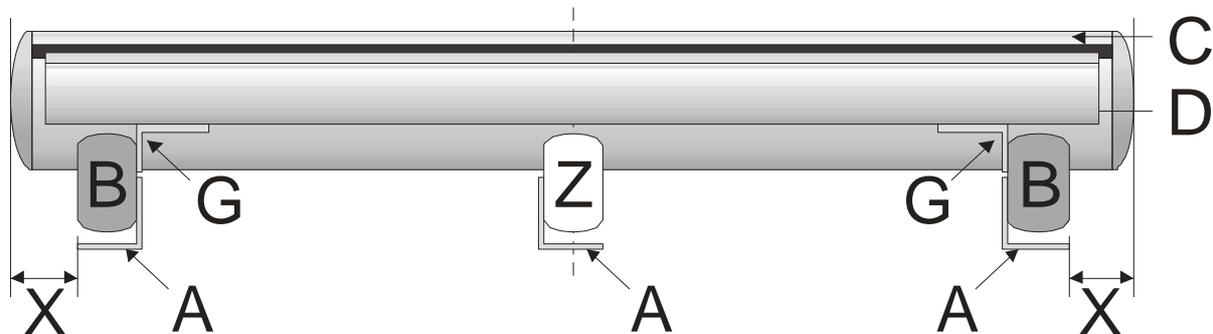
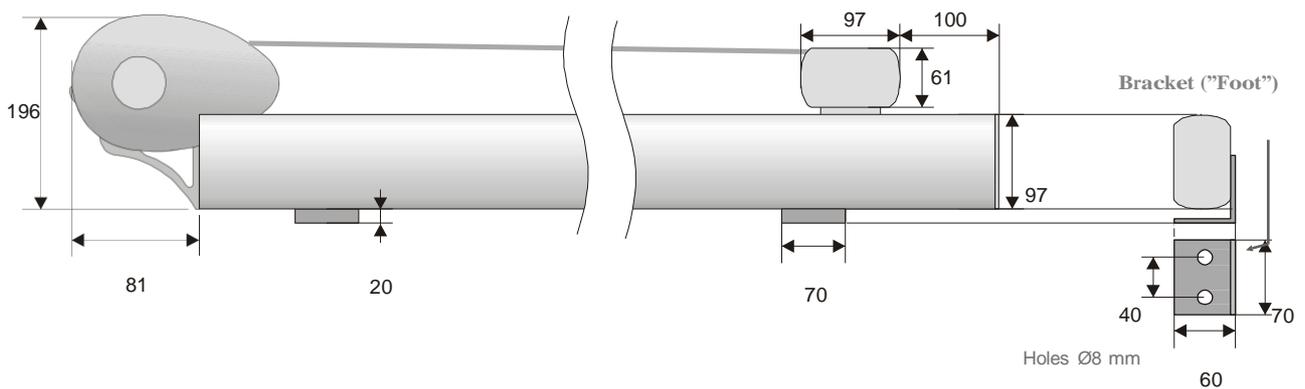


Abb. 3  
(seitenansicht)



Grants for Innovative



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

